



Do natychmiastowej publikacji: 25.01.2022

GUBERNATOR KATHY HOCHUL

**GUBERNATOR HOCHUL OGŁASZA, ŻE RADA SUNY KOŃCZY Z PRAKTYKĄ  
WSTRZYMYWANIA PRZEZ UCZELNIE WYDAWANIA TRANSKRYPTÓW OCEN  
STUDENTOM Z ZALEGŁOŚCIAMI PŁATNICZYMI**

*W stanowym orędziu na rok 2022 gubernator ogłosiła plan zaprzestania  
wstrzymywania transkryptów ocen przez wszystkie szkoły wyższe i uniwersytety*

*Zgodnie z poleceniem gubernator, SUNY kończy z tą praktyką ze skutkiem  
natychmiastowym*

*Budżet na rok budżetowy 2023 zawiera przepisy mające na celu zakończenie  
karnej praktyki ściągania długów we wszystkich instytucjach szkolnictwa  
wyższego*

Gubernator Kathy Hochul ogłosiła dzisiaj, że Rada Zarządzająca Uniwersytetu Stanu Nowy Jork (State University of New York, SUNY) ze skutkiem natychmiastowym zakończyła praktykę wstrzymywania transkryptów ocen w przypadku studentów z zaległościami płatniczymi. Wynika to z, ogłoszonego w ramach orędzia stanowego na rok 2022, [planu](#) gubernator Hochul, którym jest wyeliminowanie tej praktyki w całym stanie – w tym nakazanie publicznym szkołom wyższym i uniwersytetom natychmiastowego zaprzestania wstrzymywania transkryptów ocen i zaproponowanie przepisów dla wszystkich instytucji szkolnictwa wyższego działających na terenie stanu.

„Edukacja jest kluczem do uwolnienia możliwości i, aby pomóc mieszkańcom stanu Nowy Jork odnieść sukces, musimy wyeliminować sankcje, jakimi jest na przykład wstrzymanie wydawania transkryptów ocen”, **powiedziała gubernator Hochul**. „To jest kwestia zdrowego rozsądku. Mieszkańcy stanu Nowy Jork nie będą w stanie wspiąć się po drabinie sukcesu i wyjść z długów, jeśli ich problemy finansowe uniemożliwią im dostęp do tych możliwości. Chociaż jestem dumna, że studenci SUNY nie będą już zakładnikami swoich transkryptów, wszyscy studenci zasługują na taką samą ochronę. Musimy uchwalić prawo, które raz na zawsze położy kres tej niesprawiedliwej praktyce dla wszystkich studentów uczących się na terenie stanu Nowy Jork”.

Każdego roku, około 50 procent studentów SUNY kończy studia bez długów. Jednak inni studenci kończą studia z zaległymi płatnościami w wysokości średnio około 3500 USD, a w 2020 roku zaległości finansowe wobec swojego kampusu w ramach SUNY ma około 19 000 studentów. Dzięki dzisiejszej akcji Rady, teraz studenci ci będą mogli

otrzymać swój transkrypt ocen, co umożliwi im ponowne zapisanie się na kampus, przeniesienie kredytów, ukończenie studiów i uzyskanie pracy, która może pomóc w spłacie zaległości. Władze CUNY [ogłosiły](#) tymczasowe wstrzymanie tej praktyki w sierpniu zeszłego roku.

W ramach rezolucji, Rada Zarządzająca upoważniła również Kanclerza SUNY, lub wyznaczoną przez niego osobę, do dokonania przeglądu wszystkich praktyk windykacyjnych i wprowadzenia odpowiednich zmian w polityce, regulacji i innych modyfikacji zgodnych z dzisiejszą decyzją. SUNY postępuje zgodnie z ustawą o finansach stanowych (State Finance Law) oraz wytycznymi Wydziału ds. Budżetu Stanu Nowy Jork (State Division of the Budget), przepisami i polityką SUNY oraz porozumieniem między SUNY a Prokuratorem Generalnym stanu Nowy Jork.

**Kanclerz SUNY, Deborah F. Stanley, powiedziała:** „Studenci przyjeżdżają do SUNY, aby uzyskać doskonałą i niedrogą edukację w college'u, często dokonując po drodze osobistych poświęceń, aby zdobyć wymarzoną profesję. Dojście tak daleko tylko po to, by zostać zatrzymanym przez niezapłacone opłaty i grzywny jest po prostu niesprawiedliwe wobec naszych studentów. Kieruję słowa podziękowania dla gubernatora Hochula za zwrócenie uwagi na to niedopatrzenie, które było powszechne w całym szkolnictwie wyższym, a także za wprowadzenie zasad sprawiedliwości dla studentów mających trudniejszą sytuację finansową, którzy ciężko pracowali, aby uzyskać swój dyplom”.

### **Informacje o Uniwersytecie Stanu Nowy Jork (SUNY)**

Uniwersytet Stanu Nowy Jork (State University of New York, SUNY) jest największym kompleksowym systemem szkolnictwa wyższego w Stanach Zjednoczonych, a ponad 95 procent wszystkich mieszkańców stanu Nowy Jork mieszka w promieniu 30 mil od jednego z 64 college'ów i uniwersytetów SUNY. W ramach całego systemu, SUNY posiada cztery akademickie centra zdrowia, pięć szpitali, cztery uniwersytety medyczne, dwie uczelnie dentystyczne i uczelnię prawniczą, jedyną w stanie uczelnię optometryczną, a także zarządza jednym z narodowych laboratoriów Departamentu Energii USA (US Department of Energy). W sumie SUNY obsługuje około 1,3 miliona studentów w ramach kursów i programów kredytowych, kształcenia ustawicznego i programów zorientowanych na kształcenie lokalnych społeczności. SUNY nadzoruje prawie jedną czwartą badań akademickich w stanie Nowy Jork. Wydatki na badania w całym systemie w roku podatkowym 2021 wyniosły prawie 1,1 mld USD. W badania te znaczący wkład mieli również studenci i wykładowcy. Na całym świecie są ponad trzy miliony absolwentów SUNY, a jeden na trzech mieszkańców stanu Nowy Jork z dyplomem ukończenia studiów jest absolwentem SUNY. Dowiedz się więcej o stwarzanych przez SUNY możliwościach [tutaj](#).

###

Dodatkowe wiadomości są dostępne na stronie [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stan Nowy Jork | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[ZREZYGNUJ](#)